



CHANDOS

CHAN 9154

DIGITAL
RECORDING

CD 7038

© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
Made in Austria

MCPS

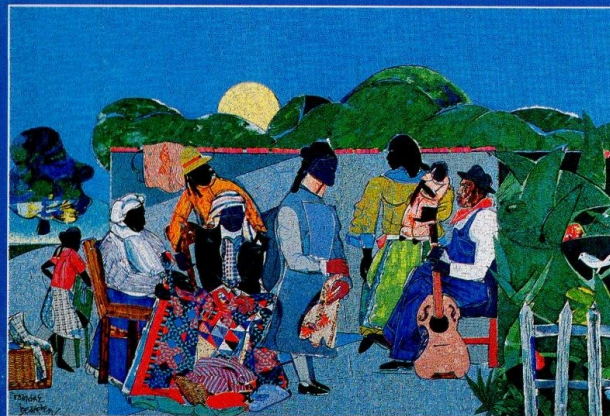
1. Novello & Co. Ltd
2. EMI United Partners

1. WILLIAM GRANT STILL:
Symphony No.1 (Afro-American) (24:10)
2. DUKE ELLINGTON:
Suite from "The River" (orch. Ron Collier) (26:50)
DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA
NEEME JÄRVI, *Conductor*
Total Time = 51:08
See Inlay for details

WILLIAM GRANT STILL
Symphony No. 1 (Afro-American)

CHANDOS

DUKE ELLINGTON
Suite from 'The River'



DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA
NEEME JÄRVI

AMERICAN
SERIES ★
VOLUME 3

DIGITAL

WILLIAM GRANT STILL (1895-1978)

Symphony No. 1 (Afro-American)

24:10

Symphonie Nr. 1 (Afro-amerikanische); Symphonie no 1 (Afro-américaine)

1	I Moderato assai	7:22
2	II Adagio	5:17
3	III Animato	3:05
4	IV Lento, con risoluzione	8:13

DUKE ELLINGTON (1899-1974)

Suite from "The River" orch. Ron Collier

26:50

Suite aus "Der Fluß"; Suite tirée de "Le Fleuve"

5	1 Spring	3:00
6	2 Meander	3:57
7	3 Giggling Rapids	2:55
8	4 Lake	6:51
9	5 Vortex	2:13
10	6 Riba	3:18
11	7 Village Virgins	4:21

DDD TT = 51:08

DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

NEEME JÄRVI Conductor

*This recording was made possible, in part, with support from the
National Endowment for the Arts and the friends of
Detroit Symphony Orchestra Hall*

2

William Grant STILL

Afro-American Symphony

To proclaim any event a "first" is dangerous, for no sooner are the words out of one's mouth than someone else finds the *real* first. The record still stands, however, for William Grant Still's *Afro-American Symphony* as the first such work by a black composer to be performed by a major American symphony orchestra. Howard Hanson, who conducted the premiere with the Rochester Philharmonic in 1931, was a noted exponent of contemporary American music. Once he had paved the way, others moved quickly to take up Still's cause: the New York Philharmonic gave the New York premiere of the symphony in 1935 at Carnegie Hall.

Still's father was the town bandmaster in Woodville, Mississippi, the composer's birthplace. After his father's death, his mother, who had relatives in Little Rock, Arkansas, took him there to live. He studied the violin as a youth, but at his mother's insistence, began as a medical student at Wilberforce College. He was no more to be forced to be a physician than Schumann to be a lawyer, however, and even during his college days, he formed a string quartet and pursued his musical activities on the side. His musical training was twofold, embracing the European tradition at Oberlin College, and the African-American in his work with W.C. Handy in New York. He earned his living playing the oboe in the pit band for the musical *Shuffle Along*. While the show was on tour in Boston, he took some composition lessons from George Chadwick; later, the avant-garde composer Edgar Varèse took him on as a composition pupil. For a while, he became an apostle of Varèse, but his own musical nature dictated a more traditional path, one that he found with the *Afro-American Symphony*.

'Like so many works which are important to their creators, the *Afro-American Symphony* was forming over a period of years', Still wrote. 'Themes were occurring to me, were duly noted, and an overall form was slowly growing. I knew I wanted to write a symphony; I knew that it had to be an American work; and I wanted to demonstrate how the blues, so often considered a lowly expression, could be elevated to the highest musical level.'

A single melody, hinted at by the cor anglais, then stated in full by a solo trumpet, runs through the entire symphony, sometimes bubbling like an underground stream, at others, gushing to the surface. The tune itself is Still's own creation, but it incorporates the ambiguous tonality and swaying rhythm of the blues.

3

The balance of the four movements is like that in the symphonies of Brahms, with the weight concentrated in the first and last movements, and the inner ones relatively lighter. Still gave each of them a subtitle: Longings, Sorrows, Humor and Aspirations. According to the musicologist Eileen Southern, 'the other themes of the symphony, none an actual quotation of a genuine folk melody but rather an invention in the spirit of folksongs, are reminiscent of spirituals, shout songs, jig songs (with banjo-like accompaniment), and jazz tunes'.

Duke ELLINGTON Suite from 'The River'

Duke Ellington was one of the most prolific of composers. Even *The New Grove Dictionary of Music in America* gives up on trying to number his compositions, settling for a figure "about 2000". Some of these are short, of course, written to fit on a 78-rpm record. But he always had the desire to tackle larger forms, and when the chance came to him he did so.

His son, Mercer Ellington, recalls that 'the idea for *The River* had been kicking around for several years, ever since Stanley Dance had suggested an extended work depicting the natural course of a river'. The elder Ellington composed the music for *The River* in 1970, during the same period of time when *The New Orleans Suite* was taking shape. At the premiere of *The River* in 1971, with choreography by Alvin Ailey, the piece was announced as "Seven Dances from a Work in Progress Entitled *The River*." Ten movements were finished by then, but only seven of these were ever staged, in spite of Clive Barnes' praise of the score in *The New York Times* as 'the most considerable piece from Mr. Ellington since his "Black, Brown and Beige" Suite'.

Mercer Ellington sees the suite as a 'religious allegory,' noting that his father's thoughts were then turning more to spiritual matters. This is supported by the composer's words, prefaced to the score: 'of birth...of the wellspring of life...of reaffirmation...of heavenly anticipation of rebirth'.

That is one way of hearing *The River*, but there is a literal level of meaning, which Ellington himself explained in his book *Music is my Mistress*. There he describes an imaginary journey down the river, beginning at the 'Giggling Rapids', passing through 'The Lake', and ending

at 'The Vortex', as it appears in the score, of 'The Whirlpool' as Ellington names it in his book: 'an experience in which, of course, you must really immerse yourself to appreciate the hazards'.

© 1993 Michael Fleming

William Grant STILL Afro-American Symphony

Es ist immer gefährlich, ein Ereignis "Premiere" zu nennen, denn kaum hat man das Wort ausgesprochen, wird jemand anderes die wirkliche Premiere entdecken. Doch der Rekord für William Grant Stills *Afro-American Symphony* (Afro-amerikanische Symphonie) als das erste solche Werk eines schwarzamerikanischen Komponisten, das von einem der großen amerikanischen Orchester aufgeführt wurde, besteht noch. Howard Hanson, der 1931 die Uraufführung mit dem Rochester Philharmonic Orchestra leitete, war ein berühmter Exponent zeitgenössischer amerikanischer Musik. Sobald er den Weg geebnet hatte, setzten sich auch andere bald für Still ein, und das New York Philharmonic Orchestra spielte 1935 die New Yorker Premiere des Werks in der Carnegie Hall.

Stills Vater war der Kapellmeister der städtischen Tanzkapelle in Woodville, Mississippi, dem Geburtsort des Komponisten. Nach dem Tod seines Vaters zog seine Mutter mit ihm nach Little Rock, Arkansas, wo sie Verwandte hatte. In seiner Jugend hatte Still Geige gelernt, aber seine Mutter bestand auf einem Medizinstudium am Wilberforce College. Sein musikalisches Training war doppelt ausgerichtet und umfaßte die europäische Tradition am Oberlin College sowie die afrikanisch-amerikanische in seiner Arbeit mit W.C. Handy in New York. Seinen Lebensunterhalt verdiente er sich im Orchestergraben als Oboist für das Musical *Shuffle Along*. Als die Show auf Tournee in Boston war, nahm er einige Kompositionsstunden bei George Chadwick, und später wurde er von dem Avantgarde-Komponisten Edgar Varèse als Kompositionsschüler angenommen. Eine Zeitlang war er ein Varèse-Jünger, aber seine eigene musikalische Natur diktierte eine traditionellere Ausrichtung, die er mit der *Afro-American Symphony* fand.

"Wie so viele Werke, die für ihre Schöpfer von Bedeutung sind, nahm die *Afro-American Symphony* über mehrere Jahre Gestalt an", schrieb Still. "Mir kamen Themen in den Sinn,

die ich notierte, und langsam wuchs daraus die Gesamtform. Ich wußte, daß ich eine Symphonie schreiben wollte; ich wußte, daß sie ein amerikanisches Werk sein sollte; und ich wollte zeigen, wie der Blues, der so oft als niedrige Ausdrucksart betrachtet wird, zu höchstem musikalischem Niveau erhoben werden konnte."

Eine einzige Melodie, auf die vom English Horn angespielt wird, und die dann von der Solo-Trompete ganz vorgestellt wird, zieht sich durch die gesamte Symphonie. Manchmal murmelt sie wie ein unterirdischer Strom, an anderen Stellen bricht sie plötzlich an die Oberfläche. Die Melodie ist Stills eigene Erfindung, enthält jedoch die doppeldeutige Tonalität und den swingenden Rhythmus des Blues. Die Balance zwischen den Sätzen ist ähnlich wie in Brahms' Symphonien: die beiden Ecksätze sind gewichtig, die Binnensätze leichter. Still gab ihnen jeweils einen Untertitel: Verlangen, Kummer, Humor und Streben. Nach der Ansicht der Musikwissenschaftlerin Eileen Southern ist "keines der Themen der Symphonie ein Zitat einer echten Volksmelodie, sondern eher ein Einfall im Geist des Volkslieds, und sie erinnern an Spirituals, Shout Songs, Jig Songs (mit Begleitung à la Banjo) und Jazzweisen".

Duke ELLINGTON **Suite aus "The River"**

Duke Ellington war ein äußerst fruchtbarer Komponist, und selbst *The New Grove Dictionary of Music in America* konnte die Zahl seiner Kompositionen nicht genau bestimmen und gibt sie als "um 2000" an. Einige sind natürlich kurz, auf die Spieldauer einer 78er Schallplatte zugeschnitten. Aber Ellington hatte immer ein Bestreben, größere Formen anzupacken und ergriff die Gelegenheit beim Schopfe, sobald sie sich bot.

Sein Sohn Mercer Ellington erinnert sich: "Die Idee zu *The River* existierte, seit Stanley Dance ein Werk vorgeschlagen hatte, das den natürlichen Lauf eines Flusses beschreibt." Vater Ellington komponierte die Musik zu *The River* 1970, zur gleichen Zeit als er an der *New Orleans Suite* arbeitete. Für seine Premiere 1971 mit Choreographie von Alvin Ailey wurde das Stück als "Sieben Tänze von einem im Werden begriffenen Werk mit dem Titel *The River*" beschrieben. Zu diesem Zeitpunkt waren zehn Sätze fertig, doch nur sieben von ihnen wurden je inszeniert, obwohl Clive Barnes die Partitur in der *New York Times* als "das ansehnlichste Stück von Mr. Ellington seit seiner 'Black, Brown and Beige'-Suite" pries.

Mercer Ellington betrachtet die Suite als "religiöse Allegorie" und bemerkt, daß sein Vater sich damals zunehmend mit geistlichen Dingen beschäftigte. Die Worte, die der Komponist seiner Partitur voranstellte, bestätigen dies: "von Geburt... vom Urquell des Lebens... von Neubestätigung... von himmlischer Vorfreude auf Wiedergeburt".

The River läßt sich so hören, aber es gibt auch ein strengere Auslegung, wie Ellington in seinem Buch *Music is my Mistress* erklärte. Hier beschreibt er eine imaginäre Reise den Fluß entlang, von den "Glücksenden Stromschnellen" über den "See" bis zum "Strudel": "eine Erfahrung, in die man natürlich voll und ganz eintauchen muß, um die Gefahren zu schätzen".

© 1993 Michael Fleming
Übersetzung: Renate Maria Wendel

William Grant STILL **Afro-American Symphony**

Qualifier un événement de "sans précédent" est un exercice dangereux, car à peine les mots ont-ils été prononcés que quelqu'un d'autre annonce avoir découvert un "précédent". Cependant, le qualificatif s'applique indubitablement à la création de la *Symphonie afro-américaine* de William Grant Still, en 1931, car pour la première fois, sans conteste, une œuvre symphonique d'un compositeur noir était interprétée par un grand orchestre américain, le Philharmonique de Rochester. Howard Hanson, qui le dirigeait, était un défenseur notoire de la musique contemporaine américaine. Une fois la voie ouverte, d'autres exécutions suivirent, notamment celle du New York Philharmonic, en 1935, au Carnegie Hall.

Le père de Still, chef de la fanfare de Woodville, Mississippi, ville natale du compositeur, mourut jeune, et sa mère qui avait de la famille à Little Rock, Arkansas, partit vivre là-bas avec son fils. William commença par étudier le violon, mais sur l'insistance de sa mère s'inscrivit à l'école de médecine du collège universitaire Wilberforce, sans interrompre pour autant ses activités précédentes. Sa formation musicale s'édifia sur deux bases: la tradition européenne de l'Oberlin College, et la tradition africo-américaine de son professeur

W.C. Handy à New York. A une certaine époque, pour gagner sa vie Still jouait du hautbois dans les fosses d'orchestre où se donnaient les représentations de la comédie musicale *Shuffle Along* (Traîner les savates). Il profita de ce que la troupe itinérante s'arrêtait quelque temps à Boston pour prendre des leçons de composition auprès de George Chadwick. Plus tard, il fut accepté parmi les élèves du compositeur d'avant-garde Edgar Varèse, dont il devint, temporairement du moins, un apôtre. Mais sa propre nature musicale lui dictait de suivre un chemin plus traditionnel. Ce chemin c'est celui que l'on découvre dans l'*Afro-American Symphony*.

“A l'instar de nombreuses œuvres, chères au cœur de leurs auteurs, l'*Afro-American Symphony* passa par une période de gestation de plusieurs années” Still expliquait. “Des thèmes m'arrivaient à l'esprit, je les notais de suite et petit à petit une forme d'ensemble commençait à se dessiner et à croître. Je savais que je voulais écrire une symphonie, je savais que ce devait être une composition américaine, et je voulais démontrer que l'on pouvait ennoblir le *blues*, si longtemps assimilé à une forme musicale inférieure, et le hausser au rang le plus élevé.”

Une mélodie, à laquelle le cor anglais fait seulement allusion, est reprise par une trompette solo qui l'expose en entier. Elle court ensuite tout au long de la symphonie, parfois dégagant quelques bulles, comme une source souterraine, et à d'autres moments bondissant à la surface. L'air, entièrement conçu et fabriqué par Still, s'imprègne, cependant, de la tonalité ambiguë et du rythme ondoyant du *blues*. L'équilibre des quatre mouvements est semblable à celui des symphonies de Brahms: le poids de la richesse se concentre dans le premier et le dernier mouvements, tandis que les deux autres, au milieu, sont relativement plus légers. Still donna un titre à chacun d'eux: *Longings* (Envies), *Sorrows* (Douleurs), *Humor* (Humeur) et *Aspirations* (Souhaits). Selon la musicologue Eileen Southern, “les autres thèmes de la symphonie — dont aucun n'est tiré d'airs folkloriques existants, mais qui tous, sans exception, sont nés, dans l'esprit des chants folkloriques, de l'imagination de Still — rappellent les *spirituals*, les *shout songs* (chants rythmiques religieux caractérisés par des répons ou paroles chantées ou criées, par un soliste et reprises par l'assistance), les chansons-gigues (avec un accompagnement imitant le banjo) et les airs de jazz.”

Duke ELLINGTON

Suite tirée de “The River” (Le Fleuve)

Edward, dit “Duke” Ellington fut un compositeur extraordinairement prolifique, *The New*

Grove Dictionary of Music in America [qui fait autorité en la matière] ne cherche même pas à évaluer le nombre de ses compositions qu'il estime à “environ 2.000”. Quelques-unes sont très courtes, et cela se conçoit, il fallait qu'elles tiennent sur un disque de 78 tours. Mais le compositeur rêvait de s'attaquer à des œuvres de plus grande envergure, et lorsque l'occasion se présenta, il la saisit au bond.

Son fils, Mercer Ellington, explique que “l'idée initiale de *The River* lui trotta dans la tête pendant plusieurs années, à partir du moment où Stanley Dance lui eut parlé d'un large ouvrage dépeignant le cours naturel d'un fleuve”. Ellington père composa la musique de *The River* en 1970, c'est-à-dire l'année où la suite *The New Orleans* prenait forme. En 1971, eut lieu la première de “*The River*, chorégraphie d'Alvin Ailey”; le spectacle se composait de “Sept danses extraites d'une œuvre en cours intitulée *The River*”. Dix mouvements étaient pourtant achevés à ce moment-là, mais seuls les sept en question furent chorégraphiés et mis en scène, les autres jamais. Ce n'était certes pas par manque d'admiration; Clive Barnes écrivait dans *The New York Times*, au sujet de la partition: “...le morceau le plus impressionnant de M. Ellington depuis la suite *Black, Brown and Beige* (Noir, marron et beige).”

Mercer Ellington voit dans la suite une “allégorie religieuse”, du fait que les pensées de son père se tournaient alors vers des sujets d'ordre spirituel. Le choix des mots du compositeur, dans la préface de la partition, semble confirmer ce point de vue, car il y est question de: “...naissance... source de vie... réaffirmation... anticipation paradisiaque de la re-naissance”.

On peut donc écouter *The River* en partant de ce point de vue-là, mais il y en a un autre, littéral celui-ci, que Duke Ellington lui-même fait ressortir dans son livre *Music is my Mistress* (La musique est ma maîtresse). Il décrit un voyage imaginaire qui, en descendant le cours du fleuve, commence par les “Giggling Rapids” (Rapides rieurs), traverse “The Lake” (Le Lac) et se termine — dans la partition — par “The Vortex” (Le Tourbillon) et — dans le livre — par “The Whirlpool” (Le Remous); “une aventure dans laquelle vous devez vous plonger totalement pour en mesurer tous les risques”.

© 1993 Michael Fleming

Traduction: Paulette Hutchinson

The **Detroit Symphony Orchestra** began a new era in the 1990-91 season with its new music director, Neeme Järvi, the completion of the final phase of Orchestra Hall's restoration, and the signing of a two-year five-disc recording contract with Chandos Records. The Orchestra celebrated its 76th season with a move back to its original home, Orchestra Hall, and the merger of two of Detroit's most prestigious musical institutions, the Detroit Symphony Orchestra and Orchestra Hall. The resulting Detroit Symphony Orchestra Hall offers a wide diversity of activities as it strives to be a source of enjoyment, enrichment, education, and pride to citizens throughout the state of Michigan and beyond.

Detroit Symphony Orchestra concerts are heard live by over 500,000 people annually, performing year-round concerts which include 24 weeks of classical subscription concerts, a Pops Series, an annual Christmas Festival featuring *The Nutcracker* ballet, *Detroit News* Young People's Concerts, and a summer season at the Meadow Brook Music Festival. Among the educational and community activities the Orchestra offers are a free Educational Concert Series, Detroit Symphony Civic Orchestra concerts, annual Classical Roots subscription concerts, a Docent and Ticket Distribution Program for high school students, the DSO Fellowship Program for African-American orchestral musicians, and the annual Unisys African-American Composers' Forum.

The Detroit Symphony Orchestra continues its long history of national radio broadcasts which includes participation in the first complete symphonic radio broadcast (1922). That same year it became the first official radio broadcast orchestra in the nation. Sponsored by General Motors, as part of their Mark of Excellence Series of Radio and Television Cultural Events, DSO broadcasts can now be heard on 440 radio stations across the United States, reaching approximately 210 million listeners.

Für das **Detroit Symphony Orchestra** begann mit der Konzertsaison 1990/91 eine neue Ära — mit Neeme Järvi als seinem neuen Musikdirektor, der Vollendung der letzten Phase der Restaurierung seines Konzertsales, der Orchestra Hall, und der Unterzeichnung eines Zweijahresvertrages für fünf Schallplatten mit Chandos Records. Das Orchester feierte seine 76. Saison mit der Rückkehr in sein ursprüngliches Heim, die Orchestra Hall und der Verschmelzung zweier der hervorragendsten musikalischen Institutionen Detroit's, des Detroit Symphony Orchestras und der Orchestra Hall. Die so entstandene Detroit Symphony Orchestra Hall war nun in der Lage, eine größere Vielfalt von Aktivitäten anzubieten in dem Bestreben, für die Bewohner des Staates Michigan und weit über dessen Grenzen hinaus eine Quelle des Vergnügens, der Bereicherung, der Bildung und des Stolzes zu sein.

Jährlich besuchen über 500.000 Zuhörer die Konzerte des Detroit Symphony Orchestras. Diese sind über das ganze Jahr verteilt, darunter 24 Wochen klassischer Abonnementskonzerte, eine "Pops"-Reihe, ein jährlich stattfindendes Weihnachtsfestival mit dem Ballett *Der Nußknacker*, die *Detroit News*-Konzerte für die Jugend und eine Sommersaison bei den Meadow Brook Musikfestspielen. Im Rahmen

seines Bildungs- und Kommunalprogramms bietet das Orchester eine Serie von Bildungskonzerten mit freiem Eintritt, die Detroit Symphony Civic Orchestra-Konzerte, die alljährliche "Classical Roots"-Abonnementsreihe, ein Dozenten- und Freikartenprogramm, sowie das DSO-Stipendium für afroamerikanische Orchestermusiker und das jährlich stattfindende Unisys Forum afroamerikanischer Komponisten.

Das Detroit Symphony Orchestra kann außerdem auf eine lange Tradition national ausgestrahteter Rundfunkübertragungen zurückblicken und wirkte etwa in der ersten Radioubertragung eines klassischen Konzerts mit (1922). Im gleichen Jahr wurde es das erste offizielle Rundfunkorchester der USA. Im Rahmen der von General Motors geförderten "Mark of Excellence"-Serie von kulturellen Programmen in Radio und Fernsehen sind Rundfunkübertragungen des DSO heutzutage 440 Sender in den USA zu hören, die eine Zuhörerschaft von etwa 210 Millionen erreichen.

Avec la saison 1990-1991, sous la direction de son nouveau chef Neeme Järvi, le **Detroit Symphony Orchestra** est entré dans une ère nouvelle, une ère marquée par la terminaison des travaux de la dernière phase de rénovation de l'Orchestra Hall et la signature d'un contrat de deux ans et cinq enregistrements avec Chandos Records. L'orchestre a célébré sa 76^{ème} saison en se réinstallant dans sa salle d'origine l'Orchestra Hall. La fusion de deux institutions musicales prestigieuses: le Detroit Symphony et l'Orchestra Hall a produit le Detroit Symphony Orchestra Hall et permet à ce dernier d'offrir une plus large gamme d'activités tout en étant une source de plaisir, d'enrichissement, d'éducation et de fierté pour le public de tout l'état du Michigan et au-delà.

Les concerts du Detroit Symphony Orchestra sont suivis annuellement par quelque 500.000 personnes; ils s'étalent sur toute l'année et comportent 24 semaines de musique classique (système abonnements), une série de musique classique populaire, un Festival de Noël (dont le ballet *Casse-noisette* est la grande attraction), une série de concerts pour les jeunes patronnée par le *Detroit News*, et une saison d'été au Meadow Brook Music Festival. Les activités éducatives et sociales de l'orchestre comportent une série éducative de concerts gratuits, les concerts du Detroit Civic Orchestra, la série "Racines classiques" de concerts par abonnements, le programme Conférences-Billets de concert pour les élèves des écoles secondaires, le programme de bourses DSO pour musiciens d'orchestre afro-américains et le Forum annuel Unisys pour compositeurs afro-américains.

Le Detroit Symphony Orchestra poursuit toujours ses activités radiophoniques qui commencèrent en 1922, par la première radio-diffusion en direct d'un concert symphonique intégral. Cette même année il devint le premier orchestre dont les concerts étaient officiellement radio-diffusés à toute la nation. Patronnés par la General Motors, dans le cadre de la série des programmes de radio et de télévision classés excellents, les concerts radio-diffusés du DSO sont maintenant relayés par 440 chaînes radio couvrant tous les Etats-Unis et atteignant quelque 210 millions d'auditeurs.

Neeme Järvi became the eleventh music director of the Detroit Symphony Orchestra in 1990. Internationally acclaimed for his performances with orchestras and opera houses worldwide, he is also one of today's most recorded conductors.

Born in Tallinn, Estonia, in 1937, he graduated from the Tallinn Music School with degrees in percussion and choral conducting, and later completed his studies in opera and symphonic conducting at the Leningrad State Conservatory. In 1963 he became director of the Estonian Radio and Television Orchestra, and began a thirteen-year tenure as chief conductor at the Tallinn Opera.

International acclaim came in 1971 when Mr Järvi won first prize in the Conductor's Competition at the Academia Nazionale di Santa Cecilia in Rome. Invitations followed to conduct major orchestras throughout Eastern Europe, Great Britain, Germany, Sweden, Japan, Mexico, and Canada.

In 1980 Mr Järvi immigrated to the United States and made his American orchestral debut with the New York Philharmonic. Since then he has conducted the major orchestras of North America and Europe and has held the posts of principal guest conductor with the City of Birmingham Symphony Orchestra, music director of the Royal Scottish Orchestra, and principal conductor of the Gothenburg Orchestra of Sweden. Equally renowned for his opera conducting, he made his Metropolitan Opera debut with *Eugene Onegin* during the 1978-79 season. In November 1991, Mr Järvi and the Detroit Symphony Orchestra travelled to New York for their first Carnegie Hall performance together, and received rave reviews.

Awards received by Mr Järvi include honorary doctorates from the University of Aberdeen, Scotland and the Music Conservatory of Tallinn, Estonia. An honorary member of the Swedish Academy of Music, in 1991 he was dubbed a Knight Commander of the North Star Order by the King of Sweden.

Two of Neeme Järvi's first recordings with the Detroit Symphony Orchestra earned widespread critical acclaim, rising quickly on the *Billboard* Classical chart. The third (*Ives/Barber*) was also his 100th release with Chandos Records.

Neeme Järvi wurde 1990 der elfte Musikdirektor des DSO. Seine Aufführungen in Konzertsälen und Opernhäusern in allen Teilen der Welt haben ihm einen internationalen Ruf verschafft, und er ist einer der am meisten auf Schallplatte aufgenommenen Dirigenten.

1937 in Tallin in Estland geboren, besuchte Neeme Järvi die dortige Musikhochschule und ging mit Diplomen in Schlagzeug und Chorleitung ab. Später studierte er am Leningrader Staatl. Konservatorium und vervollständigte seine Kenntnisse in Symphonie- und Opernorchesterleitung. 1963 wurde er als Direktor des Estländischen Radio- und Fernsehorchesters engagiert und begann gleichzeitig ein dreizehn Jahre dauerndes Engagement als Chefdirigent der Talliner Oper.

Neeme Järvi kam zu internationalem Ruhm als er 1971 den ersten Preis im Dirigentenwettbewerb

der Academia Nazionale di Santa Cecilia in Rom gewann. Es folgten Einladungen von Orchestern aus allen Teilen Osteuropas, aus Großbritannien, Deutschland, Schweden, Japan, Mexiko und Kanada.

1980 wanderte Neeme Järvi in die USA aus, wo er sein Konzertdebüt mit dem New York Philharmonic gab. Seither hat er viele der prominenten Orchester Nordamerikas und Europas dirigiert. Er hat die Stelle des ersten Gastdirigenten des City of Birmingham Symphony Orchestra, des Musikdirektors des Royal Scottish Orchestra und des Chelldirigenten des Orchesters von Göteborg in Schweden bekleidet. Auch als Operndirigent ist Neeme Järvi weltweit anerkannt; sein Debüt an der Metropolitan Opera gab er in der Spielsaison 1978-79 mit *Eugen Onegin*. Bei ihrem ersten gemeinsamen Auftritt in der Carnegie Hall in New York im November 1991 wurden Järvi und dem Detroit Symphony Orchestra von der Kritik begeisterte Anerkennung zuteil.

Neeme Järvi wurde unter anderen mit der Ehrendoktorwürde der Universität von Aberdeen in Schottland und des Konservatoriums von Tallin ausgezeichnet. Er ist außerdem Ehrenmitglied der Schwedischen Musikakademie und wurde 1991 vom schwedischen König zum Ritter des Polarstern-Ordens geschlagen.

Seine ersten beiden Einspielungen mit dem Detroit Symphony Orchestra wurden von der Kritik begeistert aufgenommen und stiegen in der klassischen Hitliste der amerikanischen Zeitschrift *Billboard* schnell auf. Die dritte, mit einem Programm von Ives und Barber, war gleichzeitig seine hundredste Einspielung auf dem Chandos-Label.

Neeme Järvi, 11ème directeur musical du Detroit Symphony Orchestra depuis 1990, poursuit une carrière qui lui a déjà valu une belle collection de compliments pour sa direction d'orchestres de concert et d'opéras internationaux.

Né à Tallinn, Estonie en 1937, Neeme Järvi passa ses examens de percussionniste et de maître de chapelle à l'Ecole de Musique de Tallinn. Il poursuivit ses études dans la branche direction d'orchestre symphonique et d'opéra au Conservatoire d'état de Leningrad. En 1963 il était nommé directeur de l'orchestre de la radio-télévision estonienne, et signait un contrat de treize ans comme chef d'orchestre principal de l'Opéra de Tallinn.

En 1971 M. Järvi remportait le Premier Prix international — Direction d'Orchestre — de la prestigieuse Académie nationale Sainte-Cécile de Rome. Ensuite les offres se multiplièrent, aussi bien en Europe — Europe de l'Est, Grande Bretagne, Allemagne, Suède — qu'au Japon, au Mexique et au Canada.

En 1980 Neeme Järvi émigrat aux Etats-Unis et faisait ses débuts américains à la tête du New York Philharmonic. Depuis il a dirigé de grands orchestres d'Amérique du Nord et d'Europe; il a occupé les postes de Chef auxiliaire principal du City of Birmingham Symphony Orchestra, de Directeur Musical du Royal Scottish Orchestra, et de principal Chef de l'orchestre de Gothenbourg (Suède). Son expérience remarquable s'étend aussi à l'opéra; pendant la saison 1978-79 il a dirigé pour la première fois l'orchestre

du Metropolitan Opera de New York dans *Eugène Onéguine*. Au mois de novembre 1991, M. Järvi et le Detroit Symphony Orchestra se sont rendus à New York pour donner leur premier concert au Carnegie Hall. La critique leur a fait un triomphe!

M. Järvi s'est vu décerner plusieurs prix et grades honorifiques; il est Docteur *Honoris causa* de l'Université d'Aberdeen (Ecosse) et du Conservatoire de Musique de Tallinn (Estonie), Membre honoraire de l'Académie de Musique suédoise, et Chevalier Commandeur de l'Ordre de l'Etoile du Nord, dont la médaille lui a été remise par le roi de Suède en 1991.

Les deux premiers enregistrements de Neeme Järvi à la tête du Detroit Symphony Orchestra ont obtenu les faveurs de la critique un peu partout dans le monde et ont rapidement grimpé au *Billboard* de la musique classique. Le troisième (*Ives / Barber*) était son 100ème sous l'étiquette Chandos Records.

Previous releases featuring the Detroit Symphony Orchestra with Neeme Järvi

BARBER: Overture to 'The School for Scandal' • Symphony No. 1

BEACH: Symphony in E minor (Gaelic)
CHAN 8958 CD; ABTD 1550 Cassette

IVES: Symphony No. 1

BARBER: Three Essays for Orchestra Opp. 12, 17 & 47
CHAN 9053 CD; ABTD 1589 Cassette

ROUSSEL: Symphony No. 4 • Sinfonietta

MILHAUD: Suite provençale
DEBUSSY: La Mer
CHAN 9072 CD; ABTD 1594 Cassette

ROUSSEL: Symphony No. 3

Bacchus et Ariane: Suite No. 2
RAVEL: La Valse • Bolero
CHAN 8996 CD; ABTD 1578 Cassette

14



WILLIAM GRANT STILL



DUKE ELLINGTON

Hulton-Deutsch Collection

This recording is dedicated to the memory of Martin Luther King (1929-1968)

- **A Chandos Digital Recording**
- Recording Producers: Ralph Couzens & Charles Greenwell
- Sound Engineers: Dan Dene & Robert Shafer • Associate Producer: Leslie Dunner
- Editor: Peter Newble
- Recorded in the Detroit Symphony Orchestra Hall on 29 September & 3 October 1992
- Front Cover Painting: *Quilting Time* by Romare Bearden (1986). Permission courtesy of Romare Howard Bearden Foundation and the ACA Galleries, New York. ©The Detroit Institute of Arts.
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Steven John

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

15

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9154**

The Detroit Symphony Orchestra with Neeme Järvi



CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.

CHANDOS DIGITAL**CHAN 9154**

STILL: SYMPHONY NO. 1 / ELLINGTON: RIVER SUITE - Detroit Symph. Orch. / Järvi

CHANDOS
CHAN 9154**WILLIAM GRANT STILL (1895-1978)****Symphony No. 1 (Afro-American) 24:10***Symphonie Nr. 1 (Afro-amerikanische)**Symphonie no 1 (Afro-américaine)*

- | | | | |
|---|-----|------------------------|------|
| 1 | I | Moderato assai | 7:22 |
| 2 | II | Adagio | 5:17 |
| 3 | III | Animato | 3:05 |
| 4 | IV | Lento, con risoluzione | 8:13 |

**DUKE ELLINGTON (1899-1974)****Suite from "The River" orch. Ron Collier 26:50***Suite aus "Der Fluß"; Suite tirée de "Le Fleuve"*

- | | | | |
|----|---|-----------------|------|
| 5 | 1 | Spring | 3:00 |
| 6 | 2 | Meander | 3:57 |
| 7 | 3 | Giggling Rapids | 2:55 |
| 8 | 4 | Lake | 6:51 |
| 9 | 5 | Vortex | 2:13 |
| 10 | 6 | Riba | 3:18 |
| 11 | 7 | Village Virgins | 4:21 |

DDD TT = 51:08

DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA
NEEME JÄRVI Conductor

*This recording was made possible, in part,
with support from the National Endowment
for the Arts and the friends of
Detroit Symphony Orchestra Hall*

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

LC7038

© 1993 Chandos Records Ltd. © 1993 Chandos Records Ltd.

STILL: SYMPHONY NO. 1 / ELLINGTON: RIVER SUITE - Detroit Symph. Orch. / Järvi

CHANDOS
CHAN 9154